

**Новочеркасский инженерно-мелиоративный институт им. А.К. Кортунова филиал
ФГБОУ ВО Донской ГАУ**

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета ИМФ

А.В. Федорян _____

" ____ " _____ 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

| | | |
|--|--|---|
| Дисциплины | Б1.О.03 | Иностранный язык |
| Направление(я) | 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства | |
| Направленность (и) | Технические средства природообустройства и защиты в чрезвычайных ситуациях | |
| Квалификация | инженер | |
| Форма обучения | заочная | |
| Факультет | Факультет бизнеса и социальных технологий | |
| Кафедра | Иностранные языки | |
| Учебный план | 2022_23.05.01_z.plx | 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства |
| ФГОС ВО (3++) направления | Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - специалитет по специальности 23.05.01 Наземные транспортно-технологические средства (приказ Минобрнауки России от 11.08.2020 г. № 935) | |
| Общая трудоемкость | 252 / 7 ЗЕТ | |
| Разработчик (и): | доцент, Кульгавюк Вера Владимировна | |
| Рабочая программа одобрена на заседании кафедры | Иностранные языки | |
| Заведующий кафедрой | к.филос.наук Овчинникова В.Б. | |
| Дата утверждения уч. советом от 26.04.2023 протокол № 8. | | |

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ С УКАЗАНИЕМ КОЛИЧЕСТВА АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСОВ, ВЫДЕЛЕННЫХ НА КОНТАКТНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ И НА САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ

| | |
|-------------------------|--------------|
| Общая трудоемкость | 7 ЗЕТ |
| Часов по учебному плану | 252 |
| в том числе: | |
| аудиторные занятия | 20 |
| самостоятельная работа | 223 |
| часов на контроль | 9 |

Распределение часов дисциплины по курсам

| Курс | 2 | | Итого | |
|-------------------|-----|-----|-------|-----|
| | УП | РП | | |
| Лабораторные | 20 | 20 | 20 | 20 |
| В том числе инт. | 8 | 8 | 8 | 8 |
| Итого ауд. | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Контактная работа | 20 | 20 | 20 | 20 |
| Сам. работа | 223 | 223 | 223 | 223 |
| Часы на контроль | 9 | 9 | 9 | 9 |
| Итого | 252 | 252 | 252 | 252 |

Виды контроля на курсах:

| | | |
|--------------------|---|---------|
| Экзамен | 2 | семестр |
| Контрольная работа | 2 | семестр |

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| | |
|-----|---|
| 2.1 | Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся компетенций, предусмотренных учебным планом данной дисциплины в области Технических средств природообустройства и защиты в чрезвычайных ситуациях |
|-----|---|

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

| | | |
|-------------------|---|------|
| Цикл (раздел) ОП: | | Б1.О |
| 3.1 | Требования к предварительной подготовке обучающегося: | |
| 3.1.1 | Русский язык и культура речи | |
| 3.2 | Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее: | |
| 3.2.1 | Деловой иностранный язык | |
| 3.2.2 | Менеджмент | |
| 3.2.3 | Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты | |

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-4 : Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-4.1 : Выбирает на государственном и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

УК-4.2 : Использует информационно - коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках

УК-4.3 : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном(-ых) языках

УК-4.4 : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках

УК-4.5 : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

| Код занятия | Наименование разделов и тем /вид занятия/ | Семестр / Курс | Часов | Индикаторы | Литература | Интеракт. | Примечание |
|-------------|--|----------------|-------|------------------------------------|--|-----------|------------|
| | Раздел 1. Двигатель. Системы работы двигателя | | | | | | |
| 1.1 | Установочная беседа. Программа и цели обучения дисциплины «Иностранный язык». Основные виды речевой деятельности и требования к ним. Беседа по устной теме «О Себе. Семья», составление монологов. Аудиотекст №1.Выдача заданий по самостоятельному индивидуальному чтению /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |
| 1.2 | Работа со словарем. Чтение и перевод спец. текста № 1 Порядок слов в предложении. Глагол, простые времена действительного залога. Заполнение бланков, анкет, CV. Понятие перевода, алгоритм чтения и перевода. Работа со словарём. Чтение и перевод спец. текста №1. /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |

| | | | | | | | |
|-----|--|---|---|------------------------------------|--|---|--|
| 1.3 | Виды чтения. План пересказа, фразы-клише. Ознакомительное чтение текста по страноведению. Лексико-грамматический анализ спецтекста №2. Чтение, ответы на вопросы, пересказ. Сложные времена действительного залога. Беседа по устной теме "Город, где я учусь". Индивидуальная работа. Прием внеаудиторного чтения. Письменная фиксация информации в виде аннотации и реферата /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 2 | |
| | Раздел 2. Раздел 2. Машины для строительных и земельных работ | | | | | | |
| 2.1 | Лексико-грамматический анализ текста «Наш институт». Чтение, ответы на вопросы, пересказ. Страдательный залог, особенности употребления и перевода, упражнения. Аудиотекст №2 /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |
| 2.2 | Сопоставительный анализ действительного и страдательного залога, тренировочные упражнения. Тренировочные упражнения. Практика чтения, анализ и письменный перевод спецтекста № 3. Беседа по устной теме, составление монологов и диалогов /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |
| 2.3 | Аудиотекст №3. Инфинитив, формы, функции, способы перевода, тренировочные упражнения. Лексико-грамматический анализ текста «Моя специальность». Индивидуальная работа. Прием внеаудиторного чтения. Письменная фиксация информации в виде аннотации и реферата /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 2 | |
| | Раздел 3. Раздел 3. Ремонт и техобслуживание | | | | | | |

| | | | | | | | |
|-----|--|---|---|---------------------------------------|---|---|--|
| 3.1 | Причастия, формы, функции, особенности перевода. Тренировочные упражнения. Чтение и перевод спец. текста №4. Беседа по устной теме "Моя специальность". Ознакомительное чтение индивидуальных страноведческих текстов. Письменная фиксация информации в виде плана и аннотации /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |
| 3.2 | Лексико-грамматический анализ устной темы «Страны изучаемого языка». Беседа, ответы на вопросы по теме. Герундий. Формы, функции, обороты. Способы перевода. Тренировочные упражнения. Аудиотекст № 4. /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 2 | |
| 3.3 | Контрольное аудирование. Аудиотекст №5. Беседа по устным темам. Словообразование: аффиксация, конверсия. Прием внеаудиторного чтения. Письменная фиксация информации в виде аннотации и реферата /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |
| 3.4 | Контрольный перевод. Индивидуальная работа со студентами по самостоятельному внеаудиторному чтению /Лаб/ | 2 | 2 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 2 | |
| | Раздел 4. Раздел 4. Самостоятельная работа | | | | | | |

| | | | | | | | |
|-----|---|---|-----|------------------------------------|--|---|--|
| 4.1 | <p>Фонетика. Устные и письменные упражнения, чтение транскрипции, чтение текстов вслух и про себя обзоров литературы, устные и письменные переводы Грамматика (Морфология. Синтаксис). Устные и письменные упражнения, устные и письменные переводы, обучающие программы. Контрольная работа. Лексика и фразеология. Устные и письменные упражнения, переводы, составление словарей к текстам. Контрольная работа.</p> <p>Основы деловой переписки. Письменные упражнения и задания, написание электронных сообщений, неофициальных и деловых писем со следующими коммуникативными намерениями: запрос информации, предложение, согласие / несогласие, отказ, извинение, благодарность. Заполнение бланков, анкет, автобиография. Контрольная работа.</p> <p>Чтение литературы по специальности. Чтение текстов с извлечением 100% фактической информации, составление словарей к текстам, изложение содержания на ИЯ/РЯ; беглое чтение с пониманием основного содержания; поиск и отбор информации по теме в газете, журнале, книге, интернете. Объём индивидуального внеаудиторного чтения составляет 10 тыс.печ.зн. Контрольная работа.</p> <p>Аудирование. Прослушивание записей звучащей речи с последующим изложением содержания на ИЯ/РЯ, ответы на вопросы, выполнение тестовых заданий.</p> <p>Говорение. Устные упражнения, составление высказываний по ситуации, теме, ключевым словам, плану; постановка вопросов, ответы на вопросы, подготовка докладов, сообщений, презентаций с их представлением и обсуждением на ИЯ.</p> <p>Аннотирование, реферирование. Перевод общеспециальной литературы. Письменные упражнения, составление планов, аннотаций, рефератов</p> | 2 | 223 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | |
|-----|---|---|-----|------------------------------------|--|---|--|

| | | | | | | | |
|-----|---------------------------|---|---|------------------------------------|--|---|----|
| | /Ср/ | | | | | | |
| | Раздел 5. Контроль | | | | | | |
| 5.1 | Контроль /Экзамен/ | 2 | 9 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5 | Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5 Л1.6 Л1.7 Л1.8 Л1.9 Л1.10 Л1.11 Л1.12 Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8 | 0 | ИК |

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Контрольные вопросы и задания

Для студентов заочной формы обучения проведение текущего контроля предусматривает контроль выполнения разделов индивидуальных заданий (письменных работ) в течение учебного года.

Собеседование по чтению (чтение вслух, составление словаря к текстам, обсуждение прочитанного).

1. Просмотрите весь текст и попытайтесь понять его основное содержание
2. Найдите в словаре, выпишите и переведите незнакомые вам слова.
3. Запомните значение и произношение ключевых слов
4. Прочтите и переведите текст.
5. Ответьте на вопросы, поставленные к тексту.
6. Отметьте те отрывки текста, которые кажутся вам важными.
7. Выделите из текста факты, которые являются для вас новыми.
8. Определите главные проблемы, обсуждаемые в тексте.
9. Выразите свою точку зрения на вопросы, обсуждаемые в тексте.
10. Сформулируйте основную идею текста.

11. Сделайте пересказ текста, используя фразы-клише:

The title of the text is...

The text is headlined...

This text deals with (is about, is devoted to, considers, tells us about, presents, is connected with, etc.) smth.

The main idea of the text is...

The text gives facts (dates, data) illustrating smth.

The text contains information (description) concerning smth.

The text describes activities (problems) connected with smth.

In my opinion...

It should be noted...

It should be mentioned...

In conclusion...

To sum up...

Собеседование по устным темам: Жизнь и учеба студента, Мой вуз, Страны изучаемого языка, Город, где я учусь, Специальность.

Задания (вопросы):

- расскажите о себе (своей семье, городе, вузе, стране изучаемого языка, будущей специальности и т.д.);
- есть ли у вас увлечения (желание учиться дальше, планы на будущее и т.д.);
- почему вы решили выбрать наш вуз/ эту специальность и т.п.;
- что вы знаете о географическом положении и политической структуре страны изучаемого языка и т.д.;
- что вы знаете о городе, в котором учитесь, его достопримечательностях и истории и т.д.
- назовите имена ученых нашего вуза (когда был основан наш вуз, изучаемые предметы, какие возможности предоставляет наш вуз для студентов).

Аннотирование текста

1. Просмотрите текст с целью получения общего представления о тексте в целом.
2. Выделите абзацы, содержащие конкретную информацию по теме статьи, методу проведения работы, результатам работы, применению в конкретной области.
3. Сократите малозначительную информацию в этих абзацах по каждому пункту.
4. Найдите в абзаце предложение, высказывание, которое может служить заголовком.
5. Найдите и отметьте абзацы, содержащие конкретную информацию.
6. Определите количество фактов, излагаемых в тексте.
7. Обобщите 2-5 предложений (или абзац) в одно.
8. Найдите в каждом абзаце главную, основную информацию и дополнительную, разъяснительную.

9. Используйте лексическое, грамматическое перефразирование.
10. Выделите ключевые слова и фрагменты в каждом отмеченном по степени информативности абзаце.
11. Изложите основные положения оригинала просто, ясно, кратко.
12. Избегайте повторов, в том числе и заглавия статьи.
13. Соблюдайте единство терминов и сокращений.
14. Употребляйте безличные конструкции и пассивный залог.
15. Используйте некоторые обобщающие слова и словосочетания, обеспечивающие логические связи между отдельными частями высказываний.
16. Обобщите материал.
17. Составьте логический план текста.
18. Составьте аннотацию к тексту, статье.

Контрольный письменный перевод текста по специальности.

1. Прочтите текст и определите его тему.
2. Переведите последовательно каждое предложение, опираясь на его структуру.
3. Используйте словарь для поиска незнакомых слов.
4. Отредактируйте перевод

Контрольное аудирование

1. Выберите один верный вариант из ряда предложенных;
2. Обозначьте верно утверждение или неверно;
3. Ответьте на вопросы по просмотренному видеофильму;
4. Заполните пропуски соответствующими словами или словосочетаниями;
5. Напишите резюме по просмотренному видеофильму

2. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Промежуточная аттестация проводится в форме итогового контроля (ИК) по дисциплине:

Курс: 2

Форма: экзамен

Вопросы для проведения итоговой аттестации в форме экзамена:

- 1 Вопрос. Изучающее чтение и письменный перевод текста по направлению подготовки на русский язык (УК-4) (код проверяемой компетенции).
- 2 Вопрос. Ознакомительное чтение текста по страноведческой или социально-бытовой тематике. Пересказ текста на иностранном языке (УК-4) (код проверяемой компетенции).
- 3 Вопрос. Аудирование и выполнение тестовых заданий (УК-4) (код проверяемой компетенции).
- 4 Вопрос. Собеседование по устным темам (УК-4) (код проверяемой компетенции).

Английский язык

- 1.Introduce yourself
- 2.Where are you from?
- 3.What are you fond of?
- 4.What faculty do you study at?
- 5.How many faculties are there at the Institute?
- 6.When was the Institute found?
- 7Where do the graduates work?
- 8.What is your future speciality?
- 9.What does your speciality deal with?
- 10.How long does your study last?
- 11.How many students are there at your faculty ?
- 12.Where would you like to work on graduation from the Institute?
- 13 Is Novochoerkassk your hometown?
- 14 When was Novochoerkassk founded?
- 15 What sightseeings are there in Novochoerkassk?
- 16 What do you enjoy doing in the evening?
- 17 Where is the USA/the UK situated?
- 18 What rivers (mountains, cities) do you know in the USA?the UK?
- 19 What kind of country is the USA?the UK?
- 20 How many Universities are there in the USA ?the UK?
- 21 Who is the head of the state?
- 22 What are the parties?

Немецкий язык

1. Erzahle uber ihr
- 2 Wie gross ist deine Familie?

3. Was sind deine Eltern?
4. Was machst du in der Freizeit?
5. Seit wann existiert deine Hochschule?
6. Wie viele Fakultäten gibt es heute?
7. Wie sind die Hauptformen des Studiums?
8. An welcher Fakultät studierst du?
9. Wann wurde die Fakultät gegründet?
10. Welche Fächer lernen die Studenten im Hauptstudium?
11. Wo arbeiten die Absolventen der Fakultät?
12. Wo sind die Absolventen des Institutes tätig?
13. Wann und von wem wurde unsere Stadt gegründet?
14. Ist unsere Stadt ein Industrie- und Forschungszentrum unserer Region?
15. Warum nennt man Nowo eine Studentenstadt?
16. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es hier?
17. Wo liegt Deutschland?
18. Wie gross ist die Fläche des Landes?
19. Wie gross ist die Einwohnerzahl der BRD?
20. Wann wurde Deutschland wiedervereinigt?
21. In wie viele Bundesländer gliedert sich die BRD?
22. Was ist das höchste gesetzgebende Organ der BRD?
23. Wer steht an der Spitze des Staates?
24. Wer steht an der Spitze der Regierung?

Проведение тестирования

Тема 1. Иностранный язык в письменной коммуникации

Тема 2. Иностранный язык в ситуации межличностного общения

Тема 3. Иностранные языки в социально-бытовой сфере общения

Тема 4. Практическая грамматика английского языка

Тема 5. Грамматические навыки в устной речи в английском языке

Тема 6. Лингвострановедение

ПРИМЕЧАНИЕ: исходные данные для задач хранятся в бумажном виде на соответствующей кафедре.

6.2. Темы письменных работ

Тема контрольной работы:

Контрольная работа

Содержание

Задание 1. Сгруппируйте однокоренные слова, подчеркните их словообразующие элементы, укажите часть речи, переведите.

Задание 2. Напишите исходную (словарную) форму подчеркнутых слов, найдите их значение в словаре.

Задание 3. Перепишите предложения с модальными глаголами и их эквивалентами, подчеркните их, переведите.

Задание 4. Перепишите предложения, подчеркните сказуемое в личной форме, определите его видовременную форму, переведите предложения.

Задание 5. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на инфинитив и инфинитивные обороты.

Задание 6. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на причастие и причастные обороты.

Задание 7. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на герундий и герундиальные обороты.

Задание 8. Прочтите текст и составьте словарь-минимум (15-20 лексических единиц).

Задание 9. Сделайте письменный перевод текста, прочитанного вами в задании 8.

Задание 10. Составьте пять вопросов к тексту, с которым вы работали в задании 8 и 9.

ПРИМЕЧАНИЕ: исходные данные и бланк задания хранятся в бумажном виде на соответствующей кафедре

6.3. Фонд оценочных средств

ПОКАЗАТЕЛИ, КРИТЕРИИ И ШКАЛЫ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Оценка сформированности компетенций у студентов НИМИ ДонГАУ и выставление оценки по отдельной дисциплине ведется следующим образом:

- для студентов заочной формы обучения оценивается по пятибалльной шкале, оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»; «зачтено» или «не зачтено».

Высокий уровень освоения компетенций, итоговая оценка по дисциплине «отлично» или «зачтено»: глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач. Системно и планомерно работает в течении семестра.

Повышенный уровень освоения компетенций, итоговая оценка по дисциплине «хорошо» или «зачтено»: твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения. Системно и планомерно работает в течении семестра.

Пороговый уровень освоения компетенций, итоговая оценка по дисциплине «удовлетворительно» или «зачтено»: имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

Пороговый уровень освоения компетенций не сформирован, итоговая оценка по дисциплине «неудовлетворительно» или «незачтено»: не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций и выставление оценок по собеседованию по чтению:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он/она читает вслух в естественном темпе, правильно произносит все слова; демонстрирует 100% понимание информации текста, имеет составленный дома словарь к тексту;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если он/она читает вслух и правильно произносит почти все слова; демонстрирует 80% понимание информации текста, имеет составленный дома словарь к тексту с незначительными ошибками;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он/она читает вслух и правильно произносит большую часть слов; демонстрирует 60% понимание информации текста, но имеет затруднения в понимании и переводе отдельных грамматических конструкций; имеет составленный дома словарь к тексту с ошибками;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он/она не читает вслух или допускает при чтении большое количество ошибок, нарушающих понимание; не понимает текст, не имеет словаря или выписанные в малом количестве слова не дают возможности переводить текст.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций и выставление оценок по собеседованию по устным темам:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он/она способен легко вести беседу на ИЯ, адекватно реагировать на реплики преподавателя, четко и полно отвечая на вопросы и используя весь изученный языковой материал;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если он/она может вести беседу, хорошо понимая собеседника, но делая незначительные ошибки в речи.
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если речевые реплики преподавателя требуют пояснений. Его ответы просты, речь изобилует неоправданными паузами, он легко сбивается на заученный текст.
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он/она не способен к речи, т.е. его ответы не соответствуют лексико-грамматическим нормам ИЯ и не понятны собеседнику.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций и выставление оценок по письменному переводу:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если текст был переведен на 100-90% без смысловых ошибок;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если текст был переведен на 80-70%, было допущено не более двух смысловых ошибок;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если текст был переведен на 60-50%, было допущено не более трех смысловых ошибок;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если текст был переведен менее, чем на 50%, допущено более трех смысловых ошибок.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций и выставление оценок по аннотированию текста:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если он/она логично выстроил высказывания, соблюдает адекватный перевод грамматических структур и использует лексическое разнообразие;
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если он/она, допустил минимум ошибок при переводе лексико-грамматических конструкций, четко и логично выстроил высказывания, передающие основную идею текста;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он/она не различал грамматических конструкций при переводе текста, неадекватно подбирал перевод отдельных слов, нелогично и непоследовательно выстраивал высказывания, отсутствует логическая схема текста;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он/она не распознал лексико-грамматические конструкции при переводе предложений, не выписаны ключевые слова, нелогично и с ошибками построены высказывания.

Критерии оценки уровня сформированности компетенций и выставление оценок по аудированию:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если тест был выполнен на 100-90% (17-15 заданий);
- оценка «хорошо» выставляется студенту, если тест был выполнен на 80-70% (14-12 заданий) ;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если тест был выполнен на 60-50% (11-9 заданий);
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если тест был выполнен на 40% и менее (8-6 заданий).

2. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ, НАВЫКОВ И (ИЛИ) ОПЫТА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ЭТАПЫ ФОРМИРОВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

Общий порядок проведения процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, соответствие индикаторам достижения сформированности компетенций определен в следующих локальных нормативных актах:

1. Положение о текущей аттестации знаний обучающихся в НИМИ ДГАУ (в действующей редакции).
2. Положение о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (в действующей редакции).

Документы размещены в свободном доступе на официальном сайте НИМИ ДонГАУ <https://ngma.su/> в разделе: Главная страница/Сведения об образовательной организации/Локальные нормативные акты.

6.4. Перечень видов оценочных средств

. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ:

- разделы индивидуальных заданий (письменных работ) обучающихся хранятся в бумажном виде на соответствующей кафедре.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ:

- комплект билетов для экзамена. Хранится в бумажном виде на соответствующей кафедре. Подлежит ежегодному обновлению и переутверждению. Число вариантов билетов в комплекте не менее числа студентов на экзамене/зачете. Общий порядок проведения процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, соответствие индикаторам достижения сформированности компетенций определен в следующих локальных нормативных актах:

1. Положение о текущей аттестации знаний обучающихся в НИМИ ДГАУ (в действующей редакции).
2. Положение о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (в действующей редакции)

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
|------|--|--|--|
| Л1.1 | Березина О.В., Кульгавюк В.В., Павлова Н.Ю. | Английский язык. Англоязычный мир: учебное пособие по чтению для самостоятельной работе студентов бакалавриата всех направлений | Новочеркасск, 2018, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=214407&idb=0 |
| Л1.2 | Березина О.В., Кульгавюк В.В. | Английский язык. Англоязычный мир: учебное пособие по чтению для самостоятельной работе студентов бакалавриата всех направлений | Новочеркасск, 2018, |
| Л1.3 | Автономова Н.Б., Березина О.В., Кульгавюк В.В. | Английский язык: учебное пособие для студентов заочной формы обучения по изучению дисциплины и выполнению контрольной работ | Новочеркасск, 2019, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=238864&idb=0 |
| Л1.4 | Кульгавюк В.В. | Английский язык для механиков: учебное пособие для студентов бакалавриата направления "Наземные транспортно-технологические комплексы" | Новочеркасск, 2018, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=240974&idb=0 |
| Л1.5 | Автономова Н.Б., Березина О.В. | Английский язык: учебное пособие для студентов заочной формы обучения по изучению дисциплины и выполнению контрольной работ | Новочеркасск, 2019, |

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
|-------|---|---|--|
| Л1.6 | Шепталиня Е.И. | Высшее образование в Германии: учебное пособие по немецкому языку для студентов бакалавриата всех направлений подготовки | Новочеркасск, 2019, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=27 3283&idb=0 |
| Л1.7 | Шепталиня Е.И. | Высшее образование в Германии: учебное пособие по немецкому языку для студентов бакалавриата всех направлений подготовки | Новочеркасск, 2019, |
| Л1.8 | Березина О.В., Кульгавюк В.В., Павлова Н.Ю. | Английский язык = ENGLISH VERB SYSTEM: учебное пособие по обучению грамматике английского языка для студентов бакалавриата всех направлений | Новочеркасск, 2019, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=27 5372&idb=0 |
| Л1.9 | Березина О.В., Кульгавюк В.В. | Английский язык = ENGLISH VERB SYSTEM: учебное пособие по обучению грамматике английского языка для студентов бакалавриата всех направлений | Новочеркасск, 2019, |
| Л1.10 | Овчинникова В.Б., Кульгавюк В.В. | Экологические проблемы мира: учеб. пособие по аудированию, чтению и устной речи | Новочеркасск, 2020, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=31 8255&idb=0 |
| Л1.11 | Овчинникова В.Б., Кульгавюк В.В. | Экологические проблемы мира: учеб. пособие по аудированию, чтению и устной речи | Новочеркасск, 2020, |
| Л1.12 | Шепталиня Е.И. | Немецкий язык: учеб. пособие для студ. оч.-заоч. и заоч. форм обуч. всех направл. подготовки бакалавриата | Новочеркасск, 2023, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=42 9332&idb=0 |

7.1.2. Дополнительная литература

| | Авторы, составители | Заглавие | Издательство, год |
|------|--|---|--|
| Л2.1 | Кульгавюк В.В. | Английский язык: лабораторный практикум для студентов бакалавриата направлению "Наземные транспортно-технологические комплексы" и специальности "Наземные транспортно-технологические средства" | Новочеркасск, 2015, |
| Л2.2 | Кульгавюк В.В. | Английский язык: лабораторный практикум для студентов бакалавриата направления "Наземные транспортно-технологические комплексы" и специальности "Наземные транспортно-технологические средства" | Новочеркасск, 2015, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=10 7051&idb=0 |
| Л2.3 | Галай О. М., Черкас М. А., Кириш В. Н. | Практическая грамматика немецкого языка. Синтаксис = Deutsch. Lehr- und bungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie: учебник | Минск: Вышэйшая школа, 2016, https://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=477420 |
| Л2.4 | Михеева Л.П. | Английский язык. Практическая грамматика с комментариями и контрольными заданиями: учебное пособие для студентов бакалавриата всех образовательных направлений | Новочеркасск, 2019, http://biblio.dongau.ru/MegaPr oNIMI/UserEntry? Action=Link_FindDoc&id=27 3294&idb=0 |
| Л2.5 | Михеева Л.П. | Английский язык. Практическая грамматика с комментариями и контрольными заданиями: учебное пособие для студентов бакалавриата всех образовательных направлений | Новочеркасск, 2019, |
| Л2.6 | Бутусова А.С., Лесняк М.В., Фатымина В.Д., Колесникова О.П. | Немецкий язык для бакалавров : начальный уровень: учебник | Ростов-на-Дону, 2017, https://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=499889 |
| Л2.7 | Минина О. Г. | Базовый профессиональный английский язык: учебное пособие | Москва ; Берлин: Директ-Медиа, 2020, https://biblioclub.ru/index.php? page=book&id=595465 |

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

| | | |
|-------|---|--|
| 7.2.1 | Официальный сайт НИМИ с доступом в электронную библиотеку | www.ngma.su |
|-------|---|--|

| | | |
|--|--|--|
| 7.2.2 | Российская государственная библиотека (фонд электронных документов) | https://www.rsl.ru/ |
| 7.2.3 | Мультимедийный словарь «Мультитран» | http://www.multitram.ru |
| 7.2.4 | Университетская информационная система Россия (УИС Россия) | https://uisrussia.msu.ru/ |
| 7.2.5 | Электронная библиотека "научное наследие России" | http://e-heritage.ru/index.html |
| 7.2.6 | Справочная система «e-library» | Лицензионный договор SCIENCEINDEX№SIO-13947/34486/2016 от 03.03.2016 г |
| 7.2.7 | База данных Oxford Journals Оксфордская открытая инициатива включает полный и факультативный открытый доступ к более, чем 100 журналам, выбранным из каждой предметной области | https://academic.oup.com/journals/pages/social_sciences |
| 7.2.8 | On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary | https://dictionary.cambridge.org/ru/ |
| 7.3 Перечень программного обеспечения | | |
| 7.3.1 | Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат. ВУЗ» (интернет-версия); Модуль «Программный комплекс поиска текстовых заимствований в открытых источниках сети интернет» | Лицензионный договор № 6482 от 28.02.2023 г.. АО «Антиплагиат» |
| 7.4 Перечень информационных справочных систем | | |
| 7.4.1 | Базы данных ООО "Пресс-Информ" (Консультант +) | https://www.consultant.ru |
| 7.4.2 | Базы данных ООО Научная электронная библиотека | http://elibrary.ru/ |
| 7.4.3 | Базы данных ООО "Региональный информационный индекс цитирования" | |
| 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) | | |
| 8.1 | 2219 | Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью, плакатам и переносными техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: Набор демонстрационного оборудования (переносной): ноутбук Dell 500 – 1 шт., проектор AcerP5280 – 1 шт. с экраном – 1 шт.; Доска – 1 шт.; Рабочие места студентов; Рабочее место преподавателя. |
| 8.2 | 2215 | Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: Компьютер – неттоп-17 шт.; Мониторы – 17 шт.; Наушники с микрофоном -17 шт.; Клавиатура – 17 шт.; Мышь – 17 шт.; Моноблок LG20P30-1шт.; Учебник по английскому языку EnglishFile – 12 шт.; Мультимедийный курс англ.яз EnglishFile. – 1шт.; Плакаты, карты, видеофильмы; Доска – 1 шт.; Рабочие места студентов; Рабочее место преподавателя. |
| 8.3 | 2217 | Специальное помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории и оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НИМИ Донской ГАУ: Компьютер – Неттоп - 17 шт.; Мониторы – 17 шт.; Наушники с микрофоном - 17 шт.; Клавиатура – 17 шт.; Мышь – 17 шт., Плакаты, карты; Учебник по немецкому языку Lagune 2 – 6 шт.; Видеофильм по страноведению LandandLeute – 1шт.; Доска – 1 шт.; Рабочие места студентов; Рабочее место преподавателя. |
| 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) | | |
| 1. Типовые формы титульных листов текстовой документации, выполняемой студентами в учебном процессе [Электронный ресурс] / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан.- Новочеркасск, 2015.- Режим доступа: http://www.ngma.su | | |
| 2 Положение о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования [Электронный ресурс] (введено в действие приказом директора НИМИ Донской ГАУ №3-ОД от 18 января 2018 г.) / Новочерк. инж.-мелиор. ин-т Донской ГАУ.-Электрон. дан. - Новочеркасск, 2018 - Режим доступа: http:// www . ngma . su | | |